**Zeitschrift:** Études de Lettres : revue de la Faculté des lettres de l'Université de

Lausanne

**Herausgeber:** Université de Lausanne, Faculté des lettres

**Band:** 1 (1968)

Heft: 3

Rubrik: Chronique de la faculté des lettres

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 19.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

# CHRONIQUE DE LA FACULTÉ DES LETTRES

## SEMESTRE D'ÉTÉ 1968

# I FACULTÉ DES LETTRES

#### PROFESSEURS:

Atteint par la limite d'âge, M. Paul Aebischer, professeur ordinaire de langues et de littératures romanes à l'Université de Lausanne, a pris sa retraite à la fin du semestre d'hiver 1967-1968. Un grand romaniste a quitté ainsi notre Faculté des Lettres après y avoir enseigné pendant trente-huit ans (la moitié de l'existence même de l'Université, fondée en 1892!).

Né le 8 décembre 1897 à Hauterive, M. P. Aebischer a commencé des études de lettres à l'Université de Fribourg et les y a couronnées par une thèse sur l'origine et la formation des noms de famille dans le canton de Fribourg. Il a compté parmi ses maîtres plusieurs savants illustres. Citons entre autres G. Bertoni et F. Steffens à Fribourg, Gauchat et Jud à Zurich, Gilliéron, Meyer-Lübke et Pio Rajna. Privat-docent à Fribourg dès 1924, M. Aebischer a été nommé professeur extraordinaire à Lausanne en 1929, ordinaire en 1945. Il y a initié trente-huit « volées » d'étudiants à la langue et à la littérature française du Moyen Age, en leur fournissant des bases solides et l'exemple d'une méthode rigoureuse.

A côté de son enseignement, M. Aebischer a eu, et continue d'avoir, une activité scientifique intense. A la fois linguistique et historien, fidèle en cela à l'exemple de son maître Bertoni, il n'a jamais voulu se spécialiser. L'onomastique l'a mené à la toponymie et à cette discipline dont il est l'inventeur : la stratigraphie linguistique. C'est encore au cours de ses recherches d'onomastique qu'il a trouvé aux Archives d'Etat de Fribourg des farces inconnues du XVIe siècle, découverte qui est à l'origine de ses travaux sur l'histoire du théâtre et de la littérature médiévale en général. A l'histoire littéraire, M. P. Aebischer est arrivé par une autre voie encore : partant toujours de l'onomastique, ses recherches sur des couples de frères prénommés tantôt Olivier et Roland, tantôt Roland et Olivier, l'ont amené à s'occuper de la Chanson de Roland et de l'épopée française en France et dans les pays nordiques.

La réputation du savant lausannois a tôt franchi les frontières, et de nombreuses distinctions en témoignent. M. Aebischer est, notamment, membre des Académies de Berlin, de Leipzig, de la Crusca (Florence), de Turin et de Barcelone. Pendant l'hiver de 1955-1956, il a été titulaire de la Chaire Francqui à l'Université de Liège, appel flatteur rarement adressé à un représentant des sciences morales.

Des travaux de M. Aebischer, si divers par leurs sujets, se dégage une doctrine : chartiste de formation, il aime la minutie et la précision. Il n'a pas besoin de croire. Il lui suffit, aime-t-il à dire, de laisser parler les faits, de les considérer dans leur suite chronologique, et d'en tirer les conclusions. Trois cent cinquante publications, livres et articles, témoignent de la fécondité de cette méthode.

Nos vœux accompagnent M. Paul Aebischer dans sa retraite studieuse.

Pour remplacer M. P. Aebischer, le Conseil d'Etat a fait appel, sur proposition du Conseil de la Faculté des lettres, à M. Charles Roth, qu'il a nommé en qualité de professeur extraordinaire. Le nouveau titulaire de la chaire de langues et de littératures romanes est né le 25 septembre 1914; licencié de la Faculté des Lettres de Lausanne en 1936, élève diplômé de l'Ecole des Chartes (1941), docteur ès lettres avec une thèse sur Le Cartulaire du Chapitre de Notre-Dame de Lausanne qu'il a soutenue en 1948, M. Charles Roth a publié de nombreuses notes et comptes rendus critiques touchant en particulier les chansons de geste et la poésie lyrique des troubadours. Il a en outre suppléé à deux reprises, en 1948-1949 et en 1965, M. le professeur Rychner, titulaire de la chaire de langues et de littératures romanes à l'Université de Neuchâtel, et M. le professeur Aebischer pendant l'année académique 1960-1961. M. Charles Roth a commencé son enseignement le 15 avril 1968.

#### CONFÉRENCES:

Plusieurs professeurs ont été les hôtes de la Faculté des lettres et ont traité dans des conférences des sujets suivants :

Le 5 mai 1968, M. Albert Maniet, ancien professeur à l'Université de Louvain et professeur invité à l'Université de Laval (Québec): « Amabo-bam, la théorie de l'unité linguistique italo-grecque » ;

le 10 mai 1968, le Père F. des Places, professeur à l'Institut biblique pontifical de Rome : « Les oracles chaldaïques et la patristique africaine » ;

le 20 mai 1968, M. Max Milner, professeur à l'Université de Dijon : « Baudelaire entre Dieu et Satan ».

### ÉTUDIANTS:

321 étudiants se sont inscrits aux cours de ce semestre (353 au semestre d'hiver et 325 au semestre d'été 1967). Ils comprennent 160 Vaudois, 106 Confédérés et 55 étrangers.

L'Ecole de français moderne a compté de son côté 184 étudiants (172 au semestre d'hiver et 155 au semestre d'été 1967).

Soit un total de 505 étudiants (525 au semestre d'hiver).

Devant un jury présidé par M. le Doyen André Rivier et composé de MM. les professeurs Jean Béranger et Paul Collart, M. Pierre Ducrey a soutenu sa thèse, le 19 juin 1968, sur Le traitement des prisonniers de guerre de la Grèce antique, des origines à la conquête romaine, et a obtenu le grade de docteur ès lettres avec la mention « très honorable ».

Onze étudiants ont obtenu la licence ès lettres (diplôme d'Etat) lors des sessions d'examens de mars et de juillet 1968 :

M. Claude AUBERT

Portrait de la vie économique de Fribourg en Uechtland aux XIVe et XVe siècles.

Mme Danièle FALQUET-Pressia

La souffrance et son expression dramatique dans le personnage d'Electre, chez Sophocle.

M. Jean-Louis GALAY Essai sur le problème de l'intelligibilité d'après la « critique de la raison logique »

de Husserl.

Mlle Anne Golay Individum und Gesellschaft, ihre Bezie-

hungen in Theodor Fontanes Alteswerk. La nature dans les premiers romans de

Giono.

M. Jean-Jacques MARCHAND Niccolo Machiavelli - La Seconda Legazione al Valentino (ottobre 1502 - gen-

naio 1603).

Mlle Claude-Madeleine MICHEL Le problème du couple dans les romans

de Max Frisch.

M. Martin Probst Eduard Moerikes Briefe und Gedichte. Mlle Claire-Lise ROCHAT

Das Problem der Identität in Max Frischs Romanen (Stiller und Mein Name sei

Gantenbein).

M. Jacques VERDAN Aloysius Bertrand.

Albert Camus : de L'Etranger au Mythe Mlle Anne ZIRILLI

de Sisyphe.

Sept étudiants ont obtenu la licence ès lettres (diplôme d'Université):

Mme Suzanne Bauhofer-Luiz Géographie du développement de Mou-

M. Abderrahmane Bouchene Le défi chez Albert Camus.

Mme Danièle Callet-Molin-Sarbach Visage de la femme à travers l'œuvre

> romanesque de Robert Brasillach. Le 6 février 1934 : essai d'explication. Vallorbe - Ballaigues. Leur économie.

Etude de géographie humaine.

Prose du Transsibérien et de la Petite M. Jean-Claude Scheder

Jeanne de France, de Blaise Cendrars. Aventure vécue, aventure poétique.

Virginia Woolf, la structure du roman.

Mme Marianne Thibaud-Jaccard

M. Pierre Du Bois

M. Michel JAQUES

Mlle Nathalie HERZEN

### II

## ÉCOLE DE FRANÇAIS MODERNE

Nommé maître de français au Gymnase de la Cité, M. Olivier Bonard a renoncé à son enseignement à l'Ecole de français moderne. M. Benjamin Rossel, licencié ès lettres, précédemment maître au Collège de Béthusy, l'a remplacé, avec le titre de lecteur. Il est entré en fonctions au début du semestre d'été.

Deux conférences ont été organisées, au cours des derniers mois, par l'Ecole de français moderne. Le 2 février, M. le professeur P. Gilbert, de l'Université de Sarrebrück, a parlé de « Deux dictionnaires parus en 1967, le Petit Robert et le Dictionnaire du français contemporain », analyse comparative du plus haut intérêt. Le 2 mai, M. F.-C. de Clavé, administrateur-adjoint de l'Ecole d'interprètes de Genève, a partagé avec ses auditeurs le fruit de réflexions judicieuses sur « L'enseignement de la terminologie spéciale ».

A la suite d'examens, les certificats et diplômes suivants ont été décernés :

Session de mars 1968

Diplôme d'aptitude à l'enseignement du français:

Mlle Demarest Hannah (USA)

Mlle Wunderlin Erika (Suisse)

M. WILLUMAT Michael (Allemagne)

Certificat d'études françaises:

Mlle Depka Dörte (Allemagne), mention « Bien »

Mlle Schöttler Marion (Allemagne), mention « Bien »

M. Anderson Stephen (USA)

Mme Ardila Renate (Allemagne) M. Freise Alexander (Allemagne)

M. GAXER Walter (Suisse)

Mlle Gramunt Antonia (Panama) Mlle Johnson Helen (Australie)

Mlle Jones Marilyn (Grande-Bretagne)

Mlle Kull Thérèse (Suisse)

Mlle Mosiek Marlies (Allemagne) Mlle Stewart Judith (Australie)

Mlle Swozilek Anneliese (Autriche) Mlle Zeitter Brigitte (Allemagne)

Session de juillet 1968

Diplôme d'aptitude à l'enseignement du français:

Mlle Godfrey Sima Naomi (Canada), mention « Bien »

Mlle De Castro Louise (USA)

Mlle RUPPERT-ILLGUTH Jutte

Mlle Fix Judith (USA)

(Allemagne) Mlle Stewart Judith (Australie)

Mlle Gianantonio Gabriele (Suisse)

Mlle Zeitter Brigitte (Allemagne)

Mlle Pagliai-Fatton Florence (Italie)

Certificat d'études françaises :

Mlle Antonacopoulou Theodora (Grèce), mention « Bien »

M. Baker Allan (USA), mention « Bien »

M. KITTERMASTER Hilary (Grande-Bretagne), mention « Bien »

M. Meier Heinz (Suisse), mention « Bien »

Mlle Neugebauer Christa (Allemagne), mention « Bien »

Mlle Alders Itana (Pays-Bas) Mlle Bahrami Safoura (Iran)

Mlle Biedermann Hedy (Suisse)

Mlle Bloemen Louise (Pays-Bas) Mlle Bossi Licia (Suisse)

Mlle Carson Jane (USA)

M. Pesciolini Luigi (Suisse) Mme Russotto Nancy (USA)

Mlle Shafasand Mitra (Iran) Mlle Straus Angelika (Allemagne) M. Vasilyadis Leondiyos (Turquie)

M. Voudrislis Constantin (Grèce)

## PROGRAMME DES COURS

# I FACULTÉ DES LETTRES

Les cours suivants ont été annoncés pour le semestre d'hiver 1968-1969 \* :

#### PHILOSOPHIE:

1. Kant et l'idéalisme allemand,

2. Problèmes de structure de la connaissance,

3. Philosophie des sciences : La psycho-biologie de R. Ruyer,

4. La philosophie de l'art selon l'enseignement scolastique-aristotélicien,

5. L'atomisme antique,

par M. Daniel Christoff, prof. ord.

par M. Jean-Blaise Grize, prof. invité.

par M. Maurice Gex, chargé de cours.

par M. André de Muralt, chargé de cours. par M. André Voelke, chargé de cours.

#### HISTOIRE:

1. Constantin et l'Empire chrétien,

2. Guerres et conquêtes des Suisses au sud des Alpes,

3. La Suisse de la Régénération,

4. La France entre les deux guerres mondiales,

par M. Jean Béranger, prof. extr.

par M. Louis Junod, prof. ord.

par M. Jean-Charles Biaudet, prof. ord.

par M. André Lasserre, prof. suppléant.

#### ARCHÉOLOGIE:

1. Quelques monuments gallo-romains, par M. Claude Rolley, chargé de cours à

par M. Claude Rolley, charge de cours à la Faculté des lettres de Dijon, prof. suppl.

2. La Suisse romande à l'époque romaine,

par M. Hans Bögli, chargé de cours.

### LINGUISTIQUE:

Etudes de vocabulaire indo-européen, par M. Georges Redard, prof. invité.

#### LITTÉRATURE FRANÇAISE :

1. Chrétien de Troyes, II,

2. C.-F. Ramuz, Vie de Samuel Belet,

3. L'œuvre poétique et dramatique de Paul Claudel,

4. Le roman au XVIIIe siècle,

par M. Charles Roth, prof. extr.

par M. Gilbert Guisan, prof. ord.

par M. Jacques Mercanton, prof. ord. par M. Jean-Luc Seylaz, prof. extr.

#### LITTÉRATURE ROMANDE:

Romanciers du XXe siècle,

par M. Georges Anex, critique littéraire.

#### LANGUE ET LITTÉRATURE GRECQUES:

1. Homère et l'Odyssée,

par M. André Rivier, prof. ord.

2. La littérature grecque sous les Antonins,

par M. François Lasserre, prof. associé.

\* Nous ne mentionnons que les cours. Pour les sujets de séminaire, voir le programme complet publié par l'Université.

#### LITTERATURE LATINE:

L'Enéide, par M. Pierre Schmid, prof. ord.

## LITTÉRATURE ALLEMANDE :

1. Th. Fontane, Irrungen Wirrungen,

par M. Werner Stauffacher, prof. ord.

2. Wirkungen Frankreichs in der deutschen Literatur des 17. und

18. Jahrhunderts,

par M. M. Gsteiger, privat-docent à l'Université de Neuchâtel.

#### LITTÉRATURE ITALIENNE:

Dante, Inferno,

par M. Fredi Chiappelli, prof. ord.

### LITTÉRATURE ANGLAISE:

Jane Austen,

par M. René Rapin, prof. ord.

#### CIVILISATIONS SLAVES ET ORIENTALES:

1. Littératures de l'Inde, 2. La vie de Bouddha,

par M. Constantin Regamey, prof. ord.

par M. Jacques May, prof. extr.

#### LITTÉRATURE ESPAGNOLE:

El teatro de Lope de Vega y su ciclo, par M. Ramon Sugranyes de Franch,

prof. invité.

#### HISTOIRE DE L'ART:

1. Florence 1410-1430,

par M. Enrico Castelnuovo, prof. extr.

2. Connaissance esthétique:

Pour une sémiologie de l'art,

par M. René Berger, chargé de cours.

#### GÉOGRAPHIE:

Les voies d'eau européennes,

par M. Henri Onde, prof. ord.

## BIBLIOGRGAPHIE:

Bibliographie pratique,

par M. André Donnet, prof. associé.

#### II

## ÉCOLE DE FRANÇAIS MODERNE

#### LITTÉRATURE FRANÇAISE:

1. Introduction à la littérature et à la civilisation française I,

2. Civilisation française: La France à la veille de la Révolution française,

par M. Ernest Giddey, prof. ord.

## COURS PRATIQUES:

Explication et composition françaises - Stylistique - Syntaxe et grammaire -Traduction allemande, anglaise et italienne - Phonétique et prononciation.